



チリン

AH
I SURE
SLEPT
GOOD,
DIDN'T
I...

チリン

UH...
KUU
~
!

N
...

CHICHIGO CHICHIE
ちちごちちえ
乳期乳会
マソカ/Kloak(カオカ)

COMMISSIONED BY TIPTOP / ENGLISH TRANSLATED AND EDITED BY TONIGOBE



A CHANCE
IN
A MILLION
? GOOD
THINGS
COME TO
THOSE
WHO WAIT
? WHAT IF
A BIG-
BREASTED
GIRL
WAS...

AH!...
THAT'S
RIGHT...
IT'S BEEN
A WHILE SINCE
I'VE GONE OUT
DRINKING,
SO LAST
NIGHT...

OH!...
I SLEPT
WITH MY
DRESS
SHIRT
ON

I
GOT
TIRED
...
...



...
...
HEH
?

AH
...
GOOD
MORNING
♥



YOU...
YOU
STARTLED
ME
HERE,
TOO,
YOU KNOW

DON'T
SHOUT
SO LOUD
ALL OF
A SUDDEN,
WILL YOU
!

AH
I
YOU
STARTLED
ME

HER TITS
ARE HUGE...!



WHERE
IN
THE
WORLD
...?

AH...
WHO
ARE
YOU
?

EH
(GASP)



UH



A·BOUT
LAST
NIGHT
♥

EH
(GASP)
?

NO
WAYYY...
DID YOU
FORGET
?







BECAUSE
YOU WERE
DOWN FOR
THE COUNT
AT
THE 4TH
BAR...

HM
! ?
ABOUT
THAT
! ...

SAY
!!

WHAT
DOES THAT
HAVE TO DO
WITH ME
BEING
HERE
!?



I'M
SO
SORRY
(GASP)
!!

I'LL
EVEN
COOK US
SOME
BREAKFAST,
NOW,
SO...

WELL,
IF
ANYTHING,
IT'S
OKAY,
ISN'T
IT

NO
WAY
...

I BROUGHT
YOU TO
MY PLACE,
WHICH HAPPENS
TO BE IN
THE
NEIGHBORHOOD



YOU'RE
GOING
HOME
?

EH
(GASP)
...
... ?

YOU'RE
KIDDING

EHH
?

AND
I ENTERED
A
WOMAN'S
HOME...

I
GOT
CARRIED
AWAY
AND
DRANK
TOO
MUCH...



I'M
REALLY
SORRY
!

SO
I'LL
BE
GOING
RIGHT
NOW
!



SURE,
YOU'RE
A
STRANGER,
BUT...

YOU
LISTENED
TO
MY STORY
FOR A LONG
TIME,
LAST NIGHT
...

BE
LEFT
ALONE
AGAIN
...



I
CAN'T
...



WAIT
!

ガッ



STAY
WITH
ME...

A
LITTLE
LONGER

SO,
PLEASE
...



I
WAS

VERY
HAPPY,
YOU
KNOW...



N
...
(GASP)



'KAY
...



I...
I'M
SORRY
!!

AH
...
!



ふい

IT'S
OKAY

THE
FACT IS,
YOU WERE
ALWAYS
EYING THEM
LAST NIGHT,
TOO,
HUH...



♀



N
UH
...
!

まあ



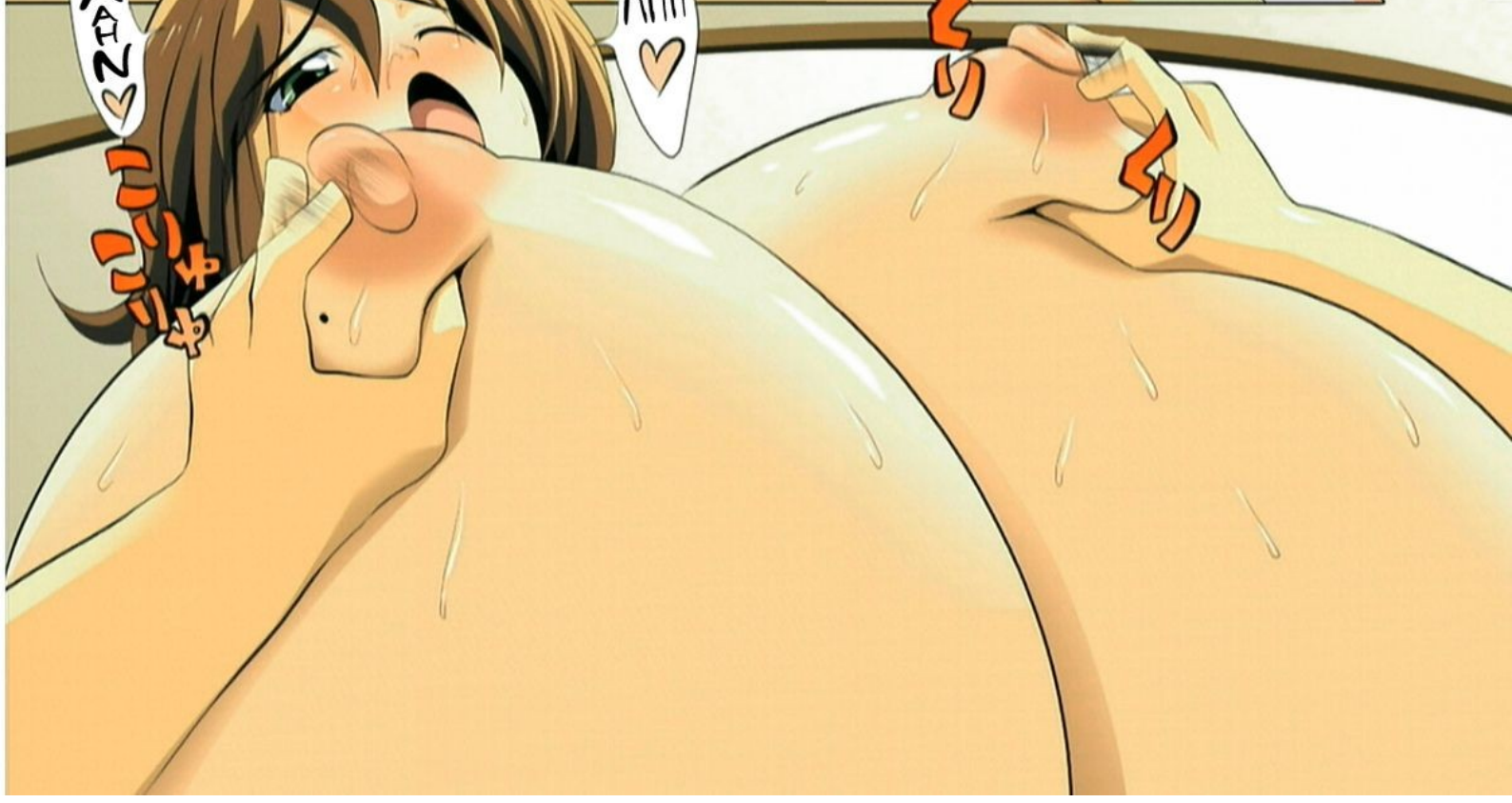
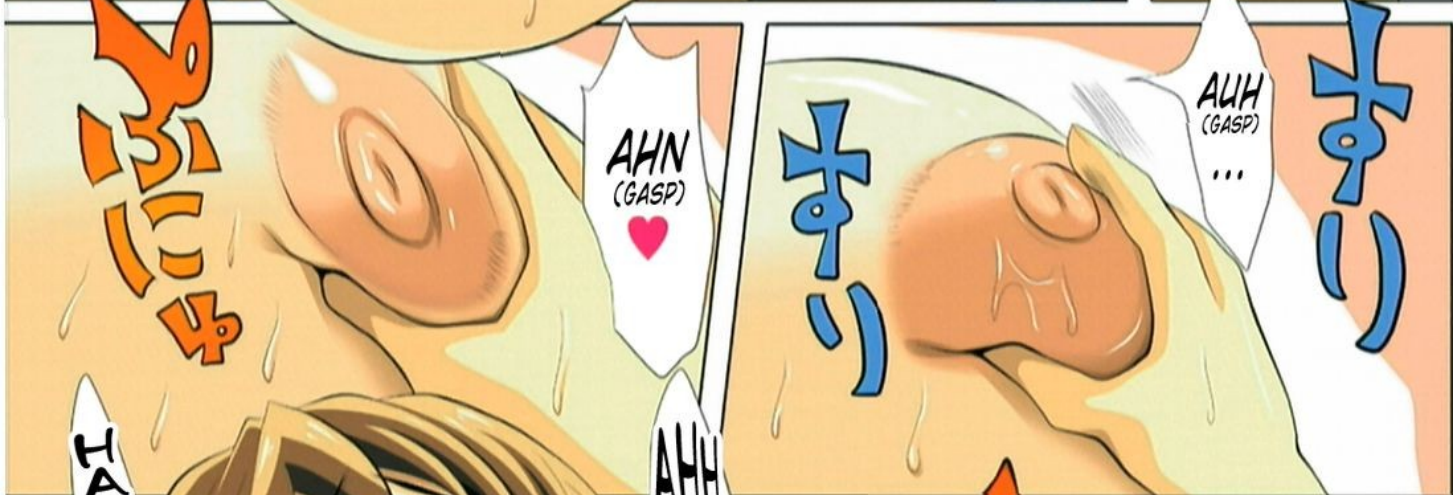
IF
YOU
TOUCH
THEM
...

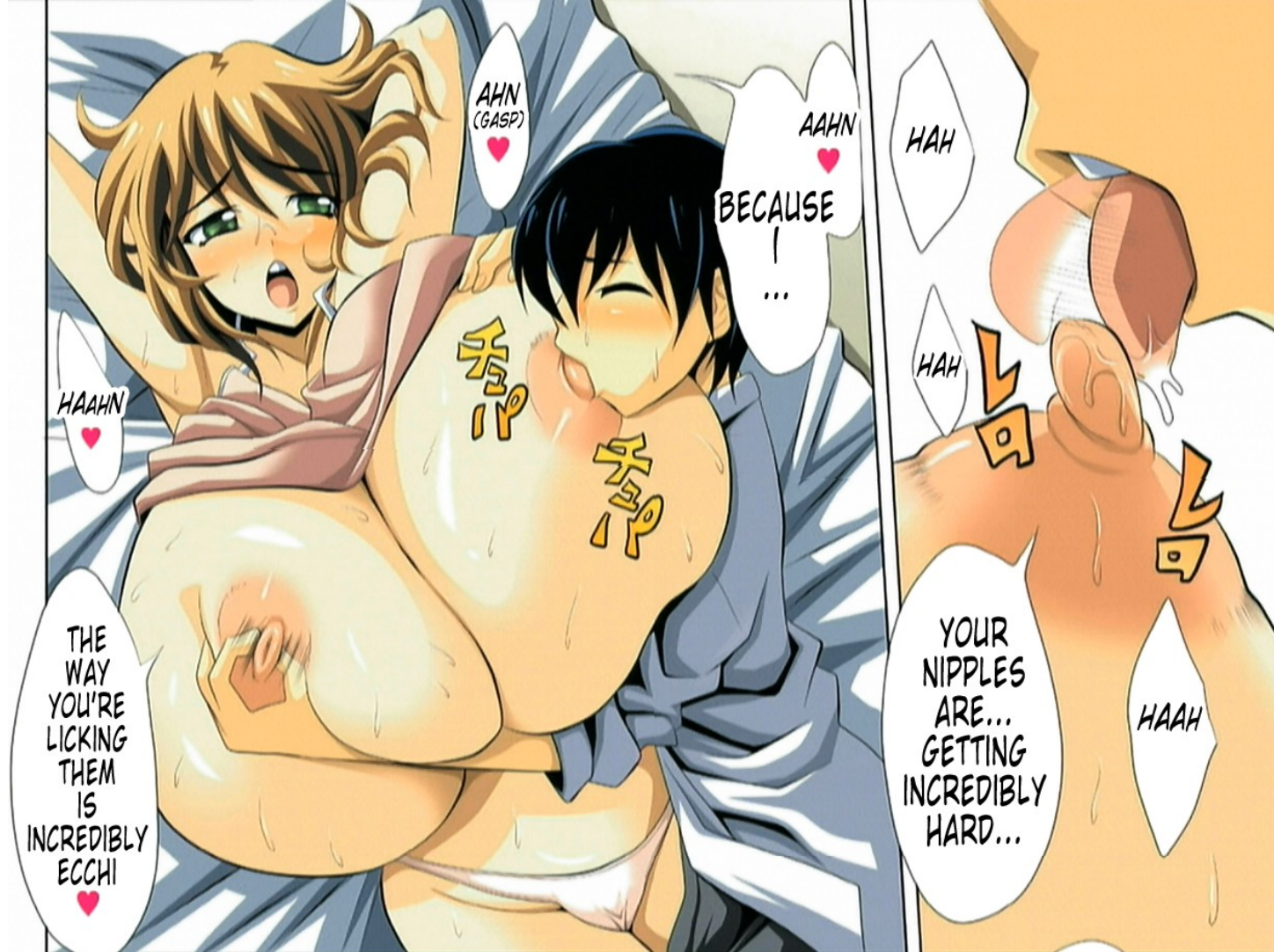
I
DON'T
MIND
...

IS THIS...
A DREAM
...?

AMAZI-
...
...!
ゆっ
ゆっ

UWA
...
ÄH





AND
HOW



YOURS
IS
BIGGER
THAN
THAT
GUY'S

YOISHOTTO
(ALLEY-OOP)



NH
...

UH
AHH
...

ま

ふっ

ちゅっ

NOW
THEN,
I'M
GONNA
MOVE,
'KAY...

HUHU
!
IT'S
WARM

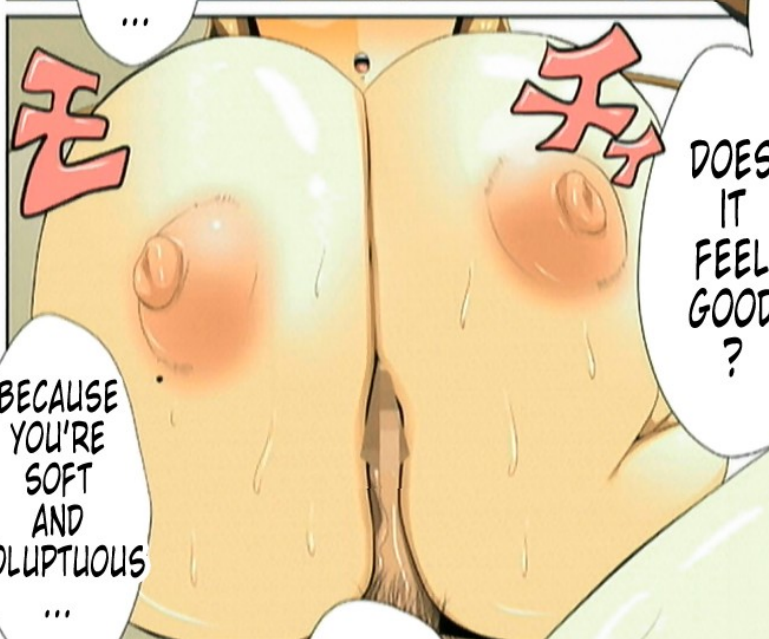




Y-
YOU'RE
THE
BEST
(GASP)
...

Y-
YES
...

HUHU
!
...HOW
IS IT
?



BECAUSE
YOU'RE
SOFT
AND
VOLUPTUOUS
...

DOES
IT
FEEL
GOOD
?



YOU
FEEL
OUTRAGEOUSLY
GOOD
(GASP)
!!

REALLY
?

I'M
GLAD
!
♥



ダッ

ダッ



KYAN
(GASP)
!

I'M
CUM-
MINNG
(GASP)
!!

AHH...
AMAZI-
(GASP)
...

I
CAN'T
...
ANYMORE
!!

I'M
GLAD
♥

IT WAS
NICE
WITH
MY
BOOBIES,
HUH...

YOU
CAME
A LOT
! ♥

AMAAA-
ZING

ヌル



YOU
CAN CUM
AT LEAST
ONE MORE
TIME,
HUH...
♥

HEYyy
...

ふり





TOZAWA
AMI

IT'S
"AMI"
...

と"さ

THAT
WAS
...
GREAT
...

UHM
...

HAA
...
HAA
...
(GASP)

AS
PUNISHMENT,
DO ME
ONE MORE
TIME,
'KAY
WA
WA!
♥

I'M
SORRY
...

HUHU...
YOU
REALLY
DON'T
REMEMBER,
DO YOU
!

EH
(GASP)

YOU
TOLD
ME
LAST
NIGHT
♥

UHM...
I KNOW,
YOU
KNOW

AH...
I'M
"KAWAMURA
RENTAROU"
...

AMI-
SAN
...

SEVERAL
DAYS
LATER

RENTAROU
KU
I
N

HERE
!
OBENTOU
(BOX LUNCH)
FOR YOU

OVER
HERE,
OVER
HERE
!

THANK
YOU,
AMI-
SAN

GIVEN THAT
WE WORK
CLOSE BY TO
EACH OTHER,
WE WOULD
OFTEN MEET
EACH OTHER

YEAH!
IT'S
YUMMY
!

HUHU!
THANK
GOODNESS
♡

WHEN I
THINK ABOUT
AMI-SAN AND
ME, NOW...
IT WAS
A STRANGE
ENCOUNTER,
BUT

I AM
VERY
HAPPY
AND
BLESSED,
NOW

THERE'S
A MORSEL
STUCK
HERE,
YOU KNOW
♡

CHICHIGO CHICHIE ■ END

COMMISSIONED BY TIPTOP
TRANSLATED/EDITED BY TONIGOB
WWW.TONIGOB.NET

NOTES & ALTERNATE TAKE



AH!
I SLEPT
GOOD,
DIDN'T
I...

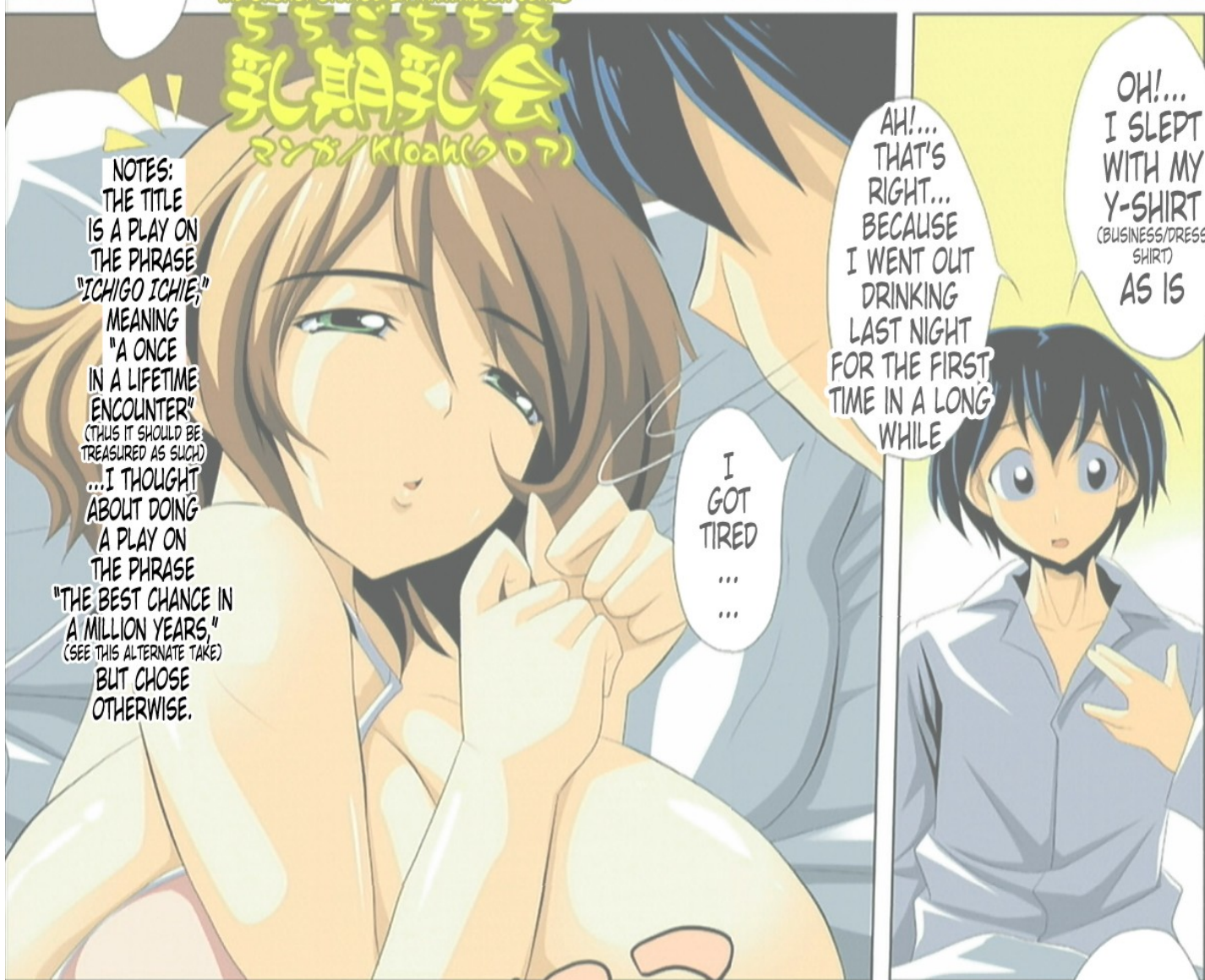
UH...
SHEEIT
~
!

N
...

THE BEST CHANCE IN A MILLION YEARS

ちぢにちぢえ
乳期乳会
マンダ/Kloak(クダ)

NOTES:
THE TITLE
IS A PLAY ON
THE PHRASE
"ICHIGO ICHIE,"
MEANING
"A ONCE
IN A LIFETIME
ENCOUNTER"
(THUS IT SHOULD BE
TREASURED AS SUCH)
...I THOUGHT
ABOUT DOING
A PLAY ON
THE PHRASE
"THE BEST CHANCE IN
A MILLION YEARS,"
(SEE THIS ALTERNATE TAKE)
BUT CHOSE
OTHERWISE.



AH!...
THAT'S
RIGHT...
BECAUSE
I WENT OUT
DRINKING
LAST NIGHT
FOR THE FIRST
TIME IN A LONG
WHILE

OH!...
I SLEPT
WITH MY
Y-SHIRT
(BUSINESS/DRESS
SHIRT)
AS IS

I
GOT
TIRED
...
...



...
...
HEH
?

AH
...
GOOD
MORNING
♥

NOTES & ALTERNATE TAKE

JUST
KIDDING



YOURS
MAY BE
BIGGER
THAN
THAT
GUY'S

NOTES:
THIS IS A RATHER
LITERAL VERSION
FOR PANEL 1....
I BELIEVE AMI-SAN
MEANT TO SAY
SHE'S KIDDING
ABOUT THE
"MAY" PART, OR
ABOUT MAKING
A COMPARISON
TO BEGIN WITH,
RATHER THAN
KIDDING
ABOUT
RENTAROU'S
BEING
BIGGER

UH
AHH

...

YOISHOTTO
(HEAVE-HO)



'COZ THE HO
CAN HEAVE!*

NH

...

ちゅっ

ま

ふっ

NOW
THEN,
I'M
GONNA
MOVE,
'KAY...

HUHU
!
IT'S
WARM



*LINE ADDED FOR FUN.